

I JUD HABONIM

Tel Aviv, 20-11-68

1122

- ✓ A Mazkirut Peila
- A Isaias Glebocky
- A Biniamin Reisman
- A Aharón Shneider
- A Vaadat Tnuá- Brur Jail

Shalom Rav:

recibimos vuestras cartas del 4 y del 7 de noviembre, como asimismo copia de carta a Brur Jail y Vaadat Tnuá y el folleto "una nueva evaluación del Shnat".

Nos hemos consternado de la forma en que está formulada la carta, y el método por el cual quieren determinar hechos. Los javerim de la mazkirut Olamit no recuerdan haber recibido vez alguna una petición firmado por javrei tnuá, ni su contenido: exigir algo que no es de su competencia. A lo que sí estamos acostumbrados, y creemos que es la forma truída de trabajar, es plantear los problemas y sugerencias por medio de la mazkirut Ktztit, explicando motivos. Es competencia de la Mazkirut en Israel decidir los meshakim en donde las kvutzot realizan su hajjshará. Creemos además que no es el camino indicado resolver cuestiones directas entre la tnuá de Brasil y la Mazkirut en Israel por medio de hacer intervenir a Brur Jail, y tratar de presentarnos ante hechos (supuestamente) consumados, que de querer cambiarlos, debamos enfrentarnos con el kibutz. No es la forma de actuar que esperabamos de Uds.-

En cuanto a la decisión en sí de pasar la primera y más larga época en Brur Jail, consideramos que por:

- 1.-la necesidad de aprender hebreo en la mejor forma posible, exige no sólo buenos maestros, sino también un ambiente en donde se hable hebreo y no precisamente el idioma portugués. Si los javerim no van a aprender hebreo no van a ser partícipes de la vida política y cultural de Israel.
- 2.-La experiencia de los dos majzorim de Shnat Hajshará de Brasil demuestra que a) Brur Jail no fue un meshek apropiado para ser la base de un Shnat Hajshará, b) la hajshará en Guesher Haziv podría ser mejor todavía de lo que fue a no ser del material humano del majzor Bet, material que Uds conocen bien.
- 3.-La decisión tomada en la Mazkirut en Israel de que kvutzot como la del Shnat Hajshará o majon no pasen su hajshará principal en un meshek de ~~xx~~ bogrim de su tnuá en donde se habla un sólo idioma (no hebreo precisamente) no se basa sólo en la experiencia de Brur Jail, sino de muchas kvutzot, de muchos países. Por lo tanto el meshek hajshara debe ser tal, en el cual no se hable el idioma de los javerim que llegan, debe dar las mejores posibilidades de aprender hebreo, y de compenetrarse de la vida israelí. Asimismo consideramos positivo que la kvutzá permanezca en tiempo en Brur Jail, al término de su estadía en el país, para conocer el meshek en donde se encuentran los brasileros y recibir de ellos ideas para el trabajo en Brasil. La época fijada es de un mes, dadas las limitaciones del tiempo y los distintos campos que queremos abarcar, en sólo 11 meses.-

Consideramos que la división hecha en el folleto "una nueva evaluación del Shnat" (quién lo publicó?) entre los tafkidim de la Mazkirut Olamit y Brur Jail es falsa y demuestra que javerim fueron inducidos a error por quienes conocen o vivieron en Israel, y pueden ser la única fuente de información sobre él, y saben cuales son las funciones de cada uno de los entes (Ijud Habonim y Brur Jail) y sobre todo saben cuales son las posibilidades de cada uno.-

El Shnat Hajshará fue planificada como un ~~xxxxx~~ mifal continental por la Mazkirut en Israel y de esta forma lo vamos a llevar adelante, no otra. Esperamos que en respuesta a esta expliquen exactamente lo que ocurrió allí y rectifiquen vuestro punto de vista, en pro de un trabajo en comun.-

Bevircat Javerim

Eliezer Gluzberg-Madorlatino-
americano

